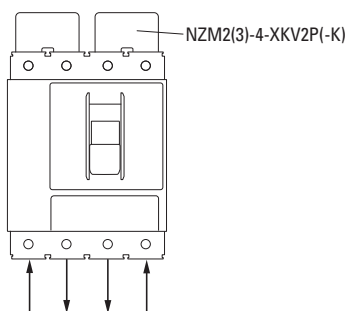


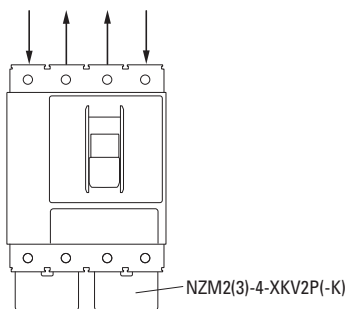
NZM2-4-XKV2P(1P)(OU)(-K) NZM3-4-XKV2P(1P)(OU)(-K)

N2(3)-4-...-S1(S15)-DC

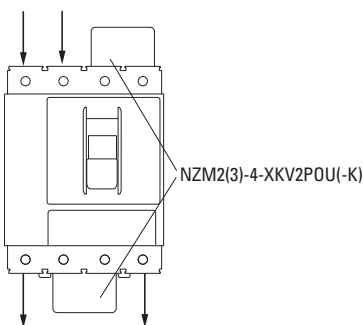
1a



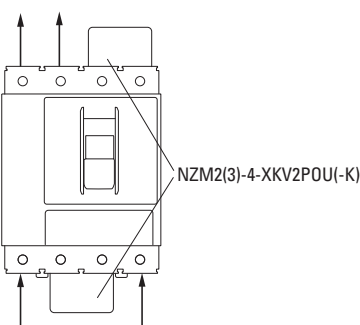
1b



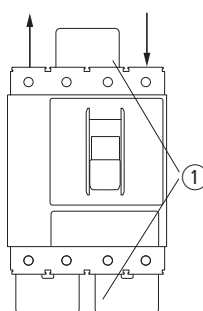
1c



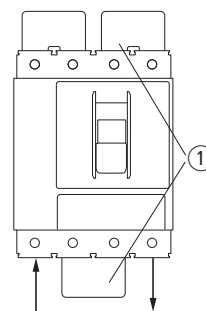
1d



1e



1f



① NZM2(3)-4-XKV1P(-K)

(en) NOTICE

Switch-disconnector N2(3)-4-...-S1(S15)-DC must be operated only with the specified connection variants!

(de) ACHTUNG

Der Lasttrennschalter N2(3)-4-...-S1(S15)-DC darf nur mit den vorgegebenen Anschlussvarianten betrieben werden!

(fr) ATTENTION

L'interrupteur-sectionneur N2(3)-4-...-S1(S15)-DC ne doit être utilisé qu'avec les variantes de raccordement indiquées!

(es) CUIDADO

¡El seccionador de potencia N2(3)-4-...-S15-DC solamente puede ser operado con las variantes de conexión predeterminadas!

(it) AVVISO

Il sezionatore sotto carico N2(3)-4-...-S1(S15)-DC può essere utilizzato soltanto con le varianti di collegamento previste!

(zh) 注意

离开关 N2(3)-4-...-S1(S15)-DC 仅可使用指定的连接类型!

(ru) ВНИМАНИЕ

Силовой разъединитель N2(3)-4-...-S1(S15)-DC разрешается эксплуатировать только с указанными вариантами подключения!

(en) NOTICE

The contact surfaces of the jumpers must be blank and free from oxidation. Pretreat if necessary.

(de) ACHTUNG

Die Kontaktstellen der Brücken müssen metallisch blank, fett- und oxidfrei sein. Gegebenenfalls entsprechend vorbehandeln

(fr) ATTENTION

Les points de contact des ponts de raccordement doivent être nus et exempts de corrosion. Effectuer un traitement préalable si nécessaire.

(es) CUIDADO

Los puntos de contacto de los puentes tienen que ser de metal descubierto, sin grasa ni óxido. De ser necesario, deberá dárseles un tratamiento previo adecuado.

(it) AVVISO

I punti di contatto dei ponticelli devono essere privi di residui metallici, di grasso e di ossido. Eventualmente trattarli precedentemente nel modo più consono.

(zh) 注意

的接触点必须用无油脂和无氧化的裸露金属材料。如果有必要，应进行相应的预处理。

(ru) ВНИМАНИЕ

Места контакта перемычек должны быть защищены до металла, обезжирены и свободны от оксидной пленки. При необходимости выполнить соответствующую предварительную обработку.



(en)

Electric current! Danger to life!

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

(de)

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

(fr)

Tension électrique dangereuse !

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

(es)

¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

(it)

Tensione elettrica: Pericolo di morte!

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

(zh)

触电危险!

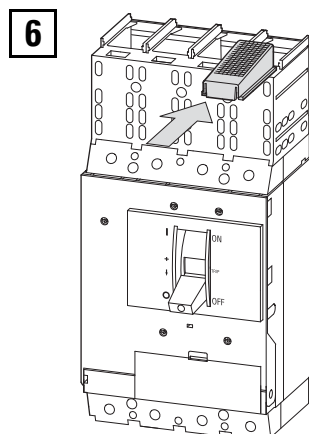
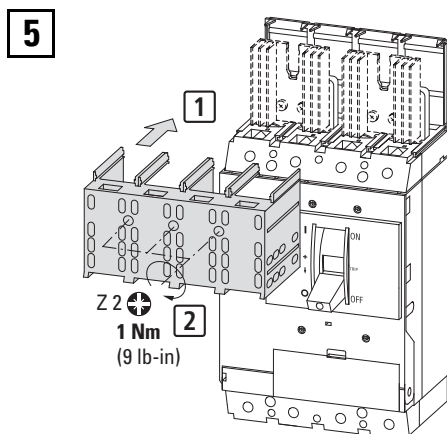
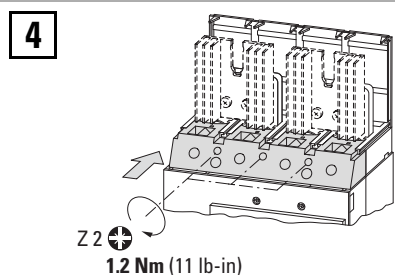
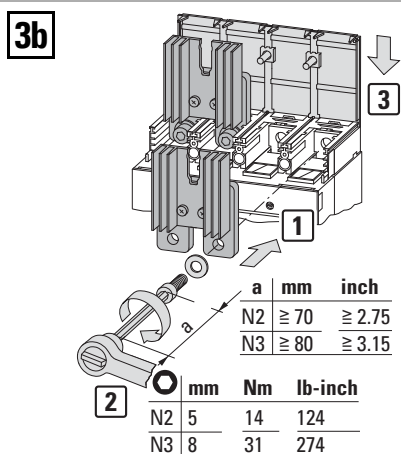
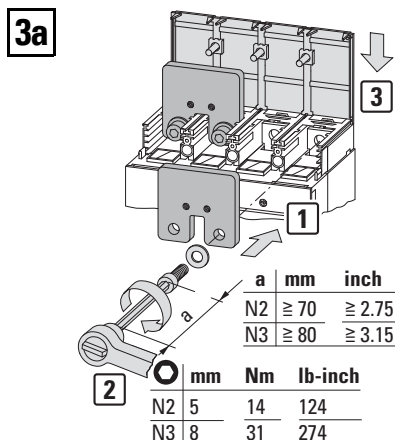
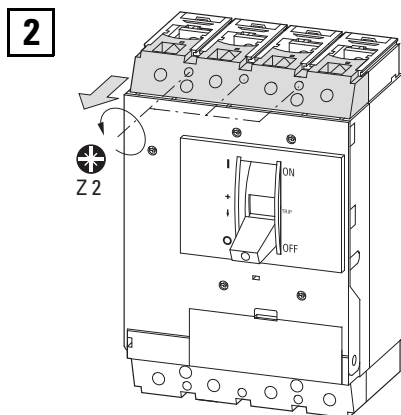
只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

(ru)

Электрический ток! Опасно для жизни!

Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

- (en) Basic assembly layout. Jumper positions vary according to circuit type.
- (de) Prinzipielle Darstellung der Montage. Position der Brücken variiert je nach Verschaltungsart.
- (fr) Représentation de principe du montage. La position des ponts varie selon le type de câblage.
- (es) Presentación general del montaje. La posición de los puentes varía según el tipo de revestimiento.
- (it) Rappresentazione teorica del montaggio. La posizione dei ponticelli varia a seconda del tipo di cablaggio.
- (zh) 装配示意图。连接桥位置根据外壳类型而有所变化。
- (ru) Принципиальная схема монтажа. Положение перемычек зависит от вида схемы соединений.



08/12 IL01208003Z